

LA REVISTA AVICOLA ESPAÑOLA LEIDA EN MAS PAISES

# SELECCIONES AVICOLAS



AGOSTO 1992

CONSEJO  
NACIONAL  
DE AVICULTURA





# Asegure LA RENTABILIDAD DE SU GRANJA CON UNA BUENA CLIMATIZACIÓN

Por eliminación de bajas por calor, aumento de la densidad de aves, mejora de la transformación en pollos y de la fertilidad en reproductoras, evita la caída de puesta y el descenso de tamaño en el huevo, etc. SON HECHOS PROBADOS.

TENEMOS SOLUCIONES PARA CUALQUIER NECESIDAD. VEA ALGUNAS:



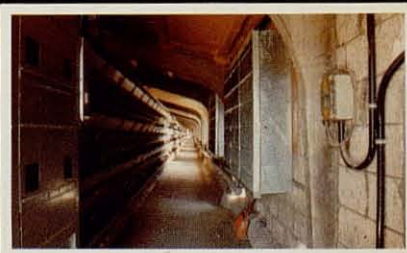
Cabinas de inyección de aire frío para engorde de pollos, gallinas reproductoras, pavos, etc.



Abierto. Refrigeración por extracción con paneles abatibles de apertura automática.



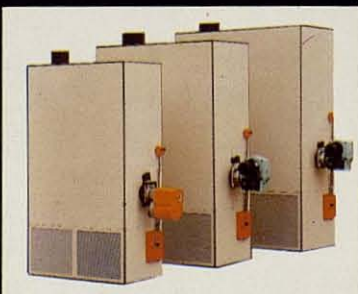
Refrigeración por extracción. Gallinas ponedoras, etc.



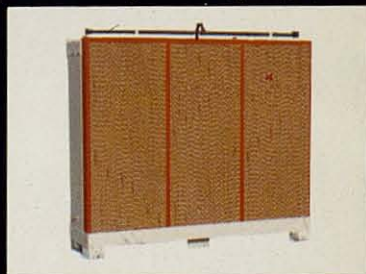
Refrigeración por inyección a baja velocidad. Gallinas ponedoras, pollos, etc.



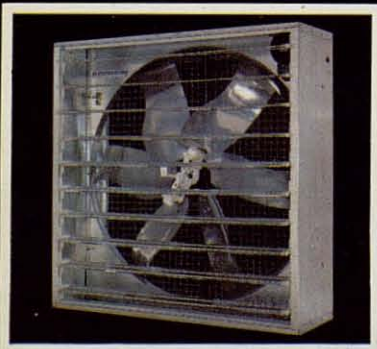
Refrigeración y calefacción por conducto de chapa. Codornices, pollitas, etc.



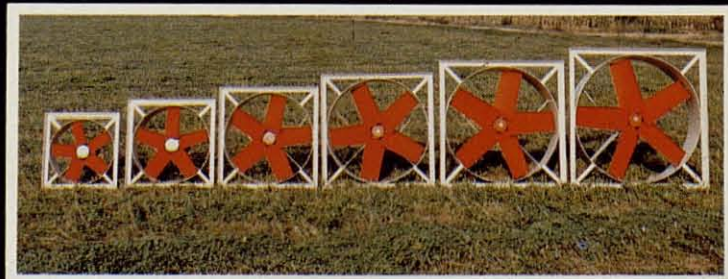
Generadores de aire caliente automáticos de gasóleo. Pollos, codornices, pollitas, etc.



Cabina de extracción e inyección a baja velocidad con panel de celulosa. Pollos, ponedoras, reproductoras, incubadoras, etc.



Ventiladores de gran caudal para extracción.



Ventiladores monofásicos y trifásicos regulables. Desde 8.000 a 40.000 m<sup>3</sup> horas.

Nota: Estos sistemas han sido investigados y fabricados por PROGANADERA.

NECESITAMOS  
REPRESENTANTES



## PROGANADERA

LÍDERES EN INNOVACIONES Y SISTEMAS PARA CLIMATIZACIÓN DE GRANJAS.

C.º Bajo Venta, naves 1 y 2. - Tels. (976) 50 41 06 - 50 34 12 • Fax (976) 50 34 12 - 50410 CUARTE (Zaragoza)



Más de 300 máquinas MOBA instaladas en España.  
Trabajan día a día, año tras año, sin parar.

Pueden clasificar y envasar

**5.275.000 HUEVOS/HORA**

**42.200.000 HUEVOS/DIA**

**11.816.000.000 HUEVOS/AÑO**

***¡Estos son  
nuestros argumentos!***

**MOBA**

**Líder Mundial en Clasificadoras y Embaladoras de Huevos**

Agente Exclusivo

**a.  
salazar**

**Fiabilidad**

Teléfs. (93) 674 52 99 - 674 56 58

Fax (93) 674 56 58 - Apartado 239 - San José, 46 A  
08190 SANT CUGAT DEL VALLES (Barcelona) SPAIN



# **jubla**

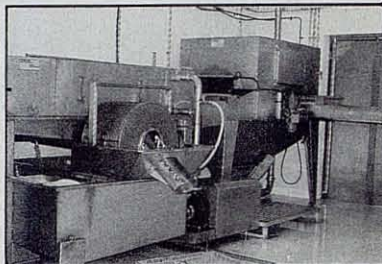
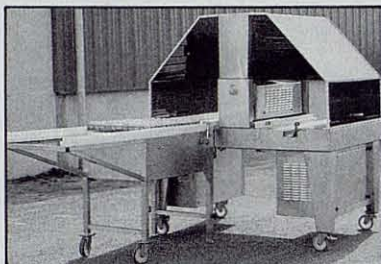
Distribuciones Agropecuarias

Gabilondo, 11. 47007 Valladolid

Tel. (983) 22 38 75. Fax (983) 22 18 35

## **Distribuidores para España de equipos automatizados para plantas de incubación**

- Sistemas automáticos de sacar pollitos.
- Máquinas automáticas de contar y encajar pollitos.
- Transferencia automática de huevos con o sin miraje.
- Sexaje y vacunación automáticos.
- Volteadoras automáticas de cajas.
- Máquinas automáticas de lavar bandejas, cajas y carros.
- Apiladoras y desapiladoras de bandejas.
- Evacuadores de desperdicios.



## **BREUIL**

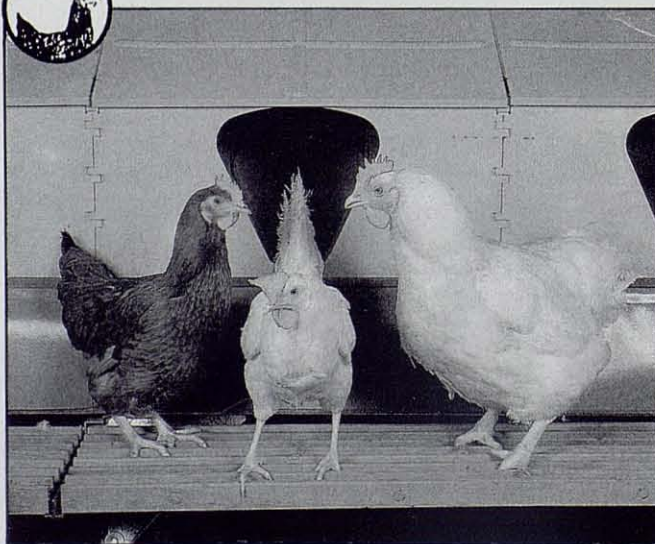
ETUDES ET CONSTRUCTION DE MATERIEL AGRO-ALIMENTAIRE  
ZI DU VERN - D.P. 141 - 29402 LANDIVISIAU CEDEX, FRANCE  
Tel 98 68 10 10 - FAX 98 68 35 48 - TELEX 941 601

»SUPER«  
COMFORT



## **PONEDEROS AUTOMATICOS**

## **LANDMECO A/S**



# **jubla**

Distribuciones Agropecuarias

Gabilondo, 11. 47007 Valladolid

Tel. (983) 22 38 75. Fax (983) 22 18 35



# AQUALINE

Sistema automático de agua para aves de todas las edades

**NOVEDAD  
TIGSA!**

**COPA**

**TETINA**

Tamaño real

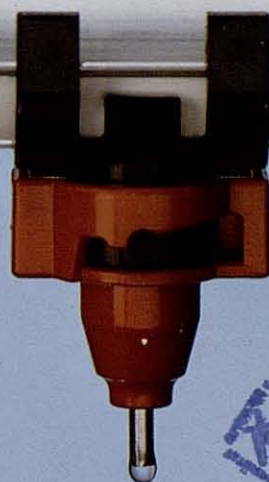


**Sus aves se benefician de:**

- Agua limpia y abundante.
- Sin contaminación.
- Regulación según la edad.
- Más puntos de agua.
- Yacija completamente seca.
- Mayor espacio vital.

**Su explotación se beneficia de:**

- Escaso mantenimiento.
- Mayor capacidad.
- Cambio o intercambio de válvulas.
- Estanqueidad del sistema.
- Mejor índice de conversión.
- Ahorro de mano de obra.
- Menor inversión y mayor rentabilidad.

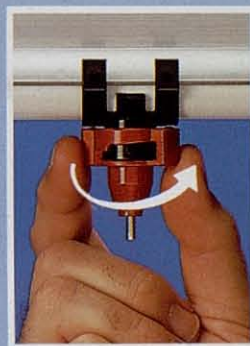


Fácil anclaje, mecanismo sencillo y exclusivo (tipo bayoneta), que se fija por dos puntos opuestos.



**TIGSA®**

**TÉCNICAS E INNOVACIONES GANADERAS, S.A.**





Nacido para ser líder.

En rentabilidad. Con MAXUS obtendrá un beneficio económico adicional por pollo.

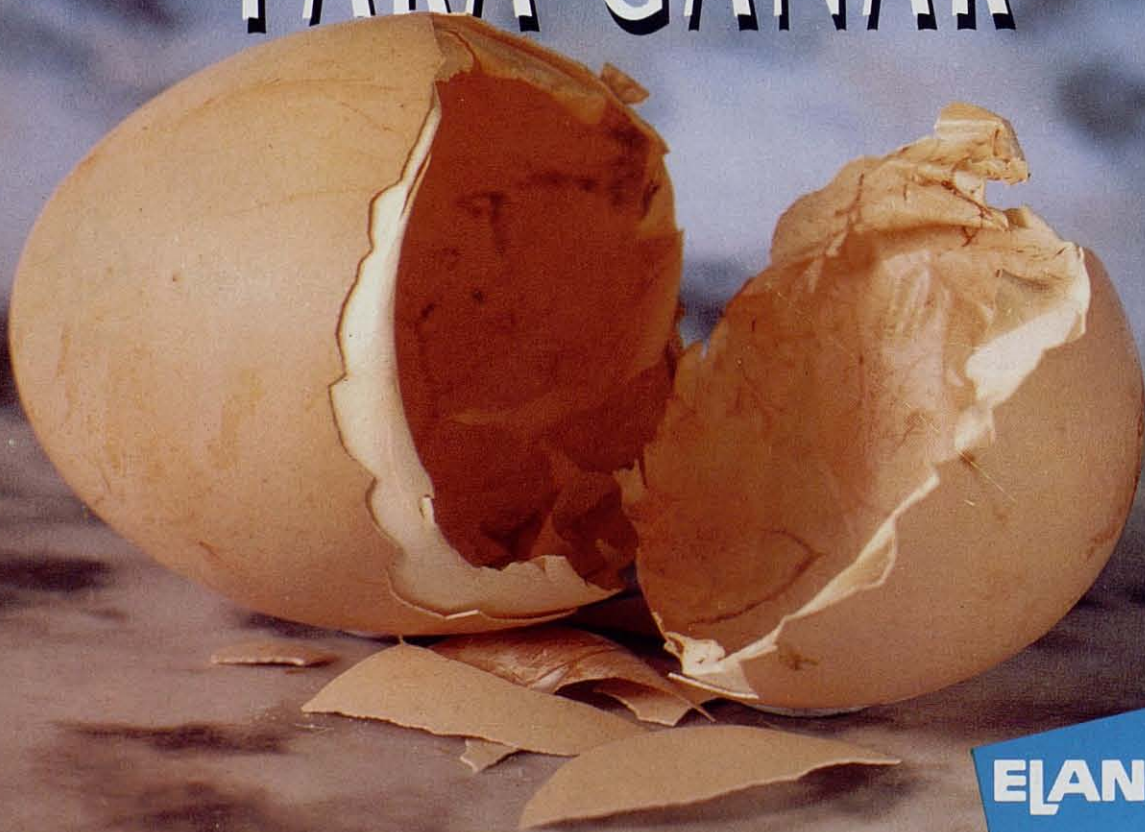
En rendimiento. MAXUS mejora el índice de conversión del pienso en carne, la ganancia de peso y aumenta el consumo de pienso.

En consistencia. Sus consistentes resultados convierten a MAXUS en un elemento estratégico verdaderamente eficaz.

Nuevo MAXUS de ELANCO.

**Maxus**

# NACIDO PARA GANAR



**ELANCO**

LIDERANDO EL CRECIMIENTO



# SELECCIONES AVICOLAS



VOLUMEN XXXIV

NUMERO 8

AGOSTO 1992

## SUMARIO

### HOLANDA

- El XIX Congreso Mundial de Avicultura** 517
- La VIV Europa 1992, Feria Comercial Internacional de la producción animal intensiva** 525
- La avicultura holandesa, hoy** 530
- Amsterdam y Utrecht, sedes del XIX Congreso Mundial de Avicultura y de la Feria Avícola, respectivamente** 541
- Viaje a Holanda organizado por la Sección Española de la WPSA** 551

### PRODUCCION DE CARNE

- 553 La cría de pollos por sexos separados**
- 561 Congresos y Conferencias**
- 565 Noticias varias**
- 567 Mercados Avícolas**
- 568 Guía Comercial**
- 572 Índice de Anunciantes**

SELECCIONES AVICOLAS es una publicación mensual de la Real Escuela de Avicultura. Redacción y Administración: Plana del Paraíso, 14. Tels. (93) 792 11 37 y 792 31 41. FAX (93) 792 31 41. 08350 Arenys de Mar (Barcelona). Fundador: Federico Castelló de Plandolit. Editor y Director: José A. Castelló. Asesor técnico: Albert Gurri Lloveras. Publicidad: Enrique García Martín. Impresión: Tecnograf, S.A. Torras i Bages, 33. Barcelona. Depósito legal: B. 429-1959. ISSN 0210-0541.

Los artículos aparecidos en SELECCIONES AVICOLAS son reproducidos de otras revistas científicas o de divulgación, o de estudios publicados por Centros Experimentales de todo el mundo, para lo cual cuenta con expresa autorización. La clave para conocer la fuente de una traducción es la siguiente: en las revistas que numeran correlativamente sus páginas de principio a fin de año, indicamos en primer lugar el

volumen, luego la o las páginas y en tercer lugar el año; en las que numeran cada número por separado, la segunda cifra se refiere a éste; en las que no indican el volumen, señalamos el año en primer lugar en sustitución de él. También se aceptan artículos originales que reúnan los requisitos que se indicarán a quienes los soliciten.

**PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA UN AÑO:** España 3.000 Ptas (sin incluir IVA); Portugal 3.600 Ptas o 40 \$ USA; Resto extranjero 5.100 Ptas o 56 \$ USA. - **NUMERO SUELTO:** España 350 Ptas (sin incluir IVA); Portugal 5 \$ USA; Resto extranjero 6,50 \$ USA.

**PORTADA:** Amsterdam, la ciudad sede del XIX Congreso Mundial de Avicultura, en una perspectiva típica.



# El desafío holandés

Una vez más y con la regularidad establecida, la Asociación Mundial de Avicultura Científica -WPSA- va a celebrar su XIX Congreso Mundial de Avicultura. El lugar, Amsterdam, la capital económica de los Países Bajos, circunstancia que nos merece un comentario especial.

Aunque el lector hallará en este número diversos artículos relacionados con el tema, incluyendo en él la celebración simultánea de la conocida Exposición VIV, de Utrecht, permítasenos ante todo que recordemos algunos hechos en relación con la propia entidad patrocinadora, la WPSA.

En primer lugar, creemos que vale la pena tener en cuenta que precisamente el I Congreso Mundial de Avicultura tuvo lugar en la capital administrativa holandesa, La Haya, en 1921, consiguiendo reunir ya en aquel entonces a 384 técnicos pertenecientes a 23 países diferentes. Desde aquel entonces hasta nuestros días, con una periodicidad primero de 3 años y luego de 4 y con la sola interrupción del período de la II Guerra Mundial y de la post-guerra, estos Congresos han pasado ya por 15 países diferentes, constituyendo el principal nexo de unión entre los técnicos y avicultores de todo el mundo.

Sin embargo, aunque un aspecto importante de estos Congresos es la celebración simultánea de una Exposición Internacional de Avicultura, y así se ha hecho siempre, hay que reconocer que no siempre el éxito ha acompañado a éstas. A nuestro modo de ver, la a veces escasa representación comercial en algunas de estas Exposiciones se puede deber a la "competencia" de las Ferias clásicas -Atlanta, Hannover, Utrecht, etc- pues los presupuestos de las empresas para participar en las mismas no son infinitos.

Los holandeses, en esta ocasión y con el sentido comercial que los caracteriza, han hecho las cosas bien y han pretendido solventar este bache. La solución ha sido sencilla: atrasando un poco, con respecto a lo habitual, el Congreso Mundial y adelantando otro tanto su Feria tradicional de Utrecht -la VIV- para convertirla en la Exposición Internacional complementaria del Congreso.

Es más, aunque el tipo de asistente a un Congreso y a una Feria no es exactamente el mismo -el primero más técnico y el segundo más comercial-, a efectos de evitar el conflicto de una coincidencia total de ambos acontecimientos, los holandeses, creemos, han vuelto a dar en el clavo: el Congreso se efectuará de un lunes a un jueves, ambos inclusive y la Feria de un miércoles a un sábado. De esta forma, con un ligero solapamiento de ambos acontecimientos se espera favorecer al máximo la concurrencia a los mismos.

La semana en cuestión, pues, en los Países Bajos, puede ser pródiga para los visitantes extranjeros y bajo tal aspecto creemos que puede ser interesante la participación española. Y basamos esta opinión, no ya sólo en lo que se pueda ver y oír en el Congreso y la Feria, sino en las visitas a Centros de investigación y explotaciones de todo tipo que se puedan realizar, así como en los contactos, reuniones y "charlas de pasillo" que indudablemente van a tener lugar. En estos aspectos, el visitante tiene en Holanda varios puntos a su favor: la pequeñez del país, que favorece los desplazamientos, la aptitud políglota de los holandeses, que facilita los contactos y su enorme sentido comercial, que los facilita aún más.

Holanda tiene planteado, sin embargo, como decíamos en nuestro encabezamiento, un verdadero desafío con este Congreso. Y no nos referimos ya a su aptitud para que sea un éxito -de la cual no dudamos-, sino a que en los momentos actuales, enfrentados con unos problemas de contaminación ambiental muy difíciles de solventar, a una fuerte presión de los grupos ecologistas en contra de las gallinas en batería y a unos excedentes crónicos de huevos y pollos, el país requiere forzosamente del exterior para subsistir. "Estamos dispuestos a enseñaros lo que hacemos, pero hablemos todos en la misma mesa acerca de cómo mejorar nuestra avicultura", nos dicen. Y esto es algo que no debemos olvidar quienes visitemos este pequeño pero a la vez gran país el próximo septiembre.





# **h**ibramer s.a.

Con un equipo de  
profesionales, le ofrece...

## **LA MAS ALTA CALIDAD EN AVICULTURA DE PUESTA**



Gane más con:

**IBERlay**

**HY-LINE**

HUEVO BLANCO

**IBERbraun**

**HY-LINE**

HUEVO MORENO

# **hibramer s.a.**

Apdo. 380 ★ Telf. 983-20 60 00 ★ Fax 30 63 30

Valladolid



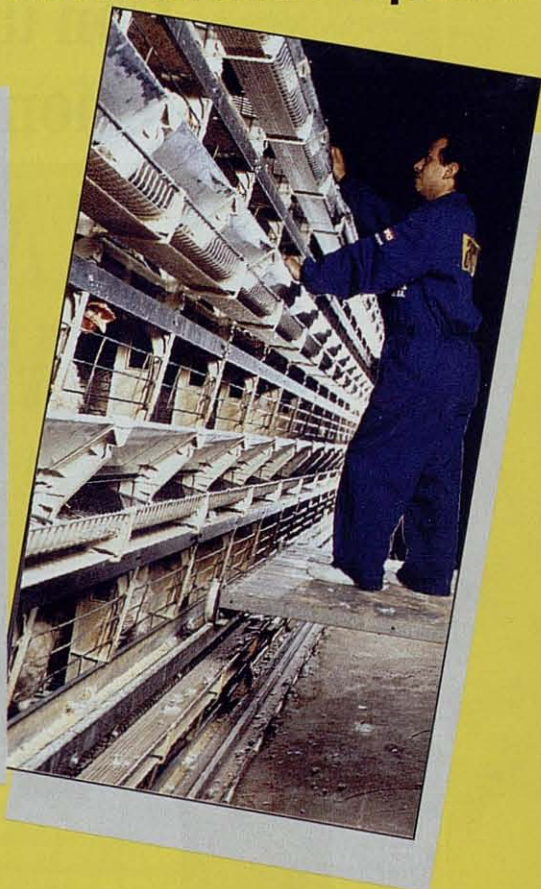
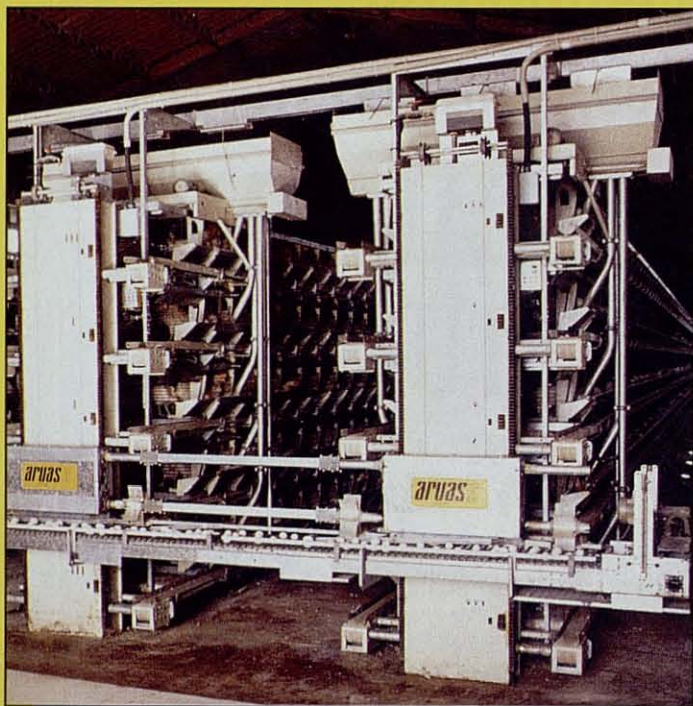


# aruas

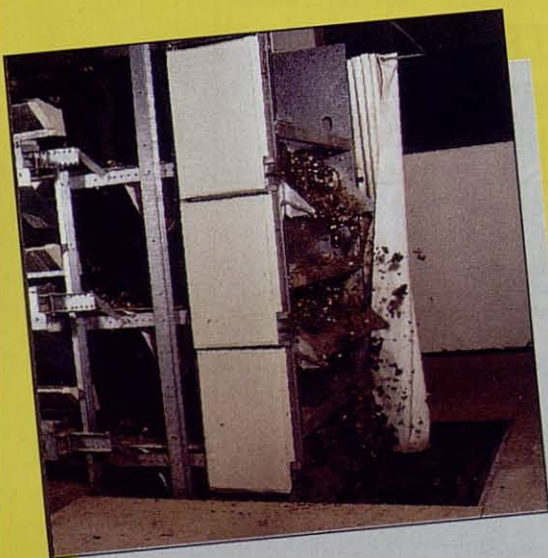
COMUSA, S.A.

## BATERIAS COMPACTAS DE 3 Y 4 PISOS

Tecnología y calidad europeas en el mercado español



**COMPARE PRECIOS,  
COMPARE RENDIMIENTOS!**



- Carros de reparto autopropulsados
- Recogida de huevos por pisos o a un solo nivel
- Estribo de acceso a pisos superiores con plataforma opcional
- Cintas de gallinaza apoyadas sobre rodillos giratorios

FABRICA Y EXPOSICION EN:

**COMUSA, S.A.**

Ctra. de Villaverde a Vallecas, 295

28031 MADRID - 31

Tels: (91) 203 02 41 - 203 67 85

Fax: (91) 203 67 96